

New and Corrected Translation of the Mass – Part 14

The Creed – Part 5

**And in the Holy Spirit, the Lord,
the giver of life,
who proceeds from the Father
and the Son,
who with the Father and the Son
is adored and glorified,
who has spoken through the prophets.**

*Gen 1.2; 2 Cor 3.17-18
Gn 2.7; Job 33.4; Rom 8.2; 2Cor 3.6
Jn 14.26; Acts 2.1-4; Rom 8.9
John 15.26; 16.7; 20.22; Rom 8.9
2 Cor 13.14
2 Sam 23.2; Heb 3.7; 2 Pet 1.21*

The Holy Spirit is also God, hence He is also called ‘Lord’. There are not three ‘Lords’, but each Person of the Trinity is Lord, as each is God. As the Father creates, and all things are created through the Son, so the Spirit is called ‘the giver of life’. His origin, which is eternal, is from the Father and the Son. The Spirit has always existed with the Father and the Son. While the Son is begotten, the Spirit is ‘breathed’ (*spiritus* = breath). So we say He ‘proceeds’ from the other two Persons of the Trinity. Because He is God, He is equally to be adored and glorified with the Father and the Son. The ‘inspiration’ of the prophets is attributed to the Spirit, since He ‘inspires’ (breathes into) them.

**And one, holy, catholic, apostolic Church.
I confess one baptism for the forgiveness of sins
and I look forward to the resurrection of the dead
and the life of the world to come. Amen.**

*Eph 2.14-20; 4.4-6; 5.27
Acts 2.38; 22.16; Eph 4.5
2 Macc 12.43; Rom 6.5
Dan 12.2; Rev 21.1,27*

We believe *in* God, but we believe the Church – not *in* the Church. We do not believe in the Church in the same way we believe in God. But we believe God has founded the Church, and that she is the guardian and teacher of truth. The Church founded by Jesus has four distinguishing marks or notes: it is one (united), holy (made holy by God, but made up of sinners), catholic (universal in space and time; holding to what has been believed always, everywhere, and by all) and apostolic (founded on the apostles, receiving the sacraments and the deposit of faith from them, and inheriting the same mission as the apostles to preach the Gospel to all, for all time, and to baptize the nations). We *confess* there is one baptism, which saves us (cf. 1 Pet 3.21) by forgiving our sins. Everyone baptized is baptized into the Catholic Church, whether they realise or like it. We *expect* (in hope) that at the end of the world Christ will give us our mortal bodies, glorified like His. And we look forward to the life of the new heavens and the new earth. Amen! So be it!